TÒA ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC 4 - LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 103/2025/QĐST-DS	*Lâm Đồng, ngày 25 tháng 11 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 17 tháng 11 năm 2025 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 126/2025/TLST-DS ngày 07 tháng 10 năm 2025.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1/ Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà **Trần Thị H**, sinh năm 1967;

Địa chỉ: Số 11N4 đường H, Phường 1 Bảo Lộc, tỉnh L.

Bị đơn: Bà **Nguyễn Thị Kim H**, sinh năm 1990;

Địa chỉ: Số 177/33/4 đường L, Phường 1 Bảo Lộc, tỉnh L.

2/ Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Kim H có trách nhiệm trả cho bà Trần Thị H số tiền là 1.090.000.000đ (Một tỷ không trăm chín mươi triệu đồng), trong đó tiền vay gốc là 1.000.000.000đ và tiền lãi là 90.000.000đ.

Kể từ ngày 26/11/2025 cho đến khi thi hành án xong bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả, theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự.

Về án phí: Bị đơn bà Nguyễn Thị Kim H phải chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm là 22.350.000đ (hai mươi hai triệu ba trăm năm mươi nghìn đồng).

Hoàn trả cho bà Trần Thị H số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 22.800.000đ (hai mươi hai triệu tám trăm nghìn đồng) theo biên lai số 0004106 ngày 07/10/2025 của Thi hành án dân sự tỉnh Lâm Đồng.

3/ Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4/ Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án

hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 7a, Điều 7b và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lâm Đồng (2);
- VKSND khu vực 4 – Lâm Đồng (1);
- Thi hành án dân sự tỉnh Lâm Đồng (1);
- Các đương sự(2);
- Lưu hồ sơ(3).

THẨM PHÁN

Đoàn Thị Thuận